# Clinically, according to the different lesions and surgical sites, stoma can be divided into:

### 1. Colostomu

With 1 - 1.5 cm higher than abdominal wall and a diameter about 3 - 5 cm, the colostomy is usually located at left hypogastrium, and is a permanent stoma for colon or sigmoid. The feces excreted from here is usually shaped.

### 2. Ilestomy

With 1.5 - 2.5 cm higher than abdominal wall and a diameter about 2 - 2.5 cm, the ileostomy is usually located at right hypogastrium, and is the opening of distal ileum in abdominal wall. The feces excreted from here is usually liquid and rich in digestive enzymes causing strong thrill to the surrounding skin.

### 3. Temporary Stoma

The stoma is located in transverse colon segment, that is, the epigastrium, and is double-barrel or loop stoma with large appearance. The proximal stoma excretes loose stool, while the distal stoma excretes only a small amount of intestinal mucus. Temporary stoma plays the role of shunt and decompression, which can be closed when the diseases of lower segment of intestinal heal.

### 4. Urostomy

The urostomy is usually located at right hypogastrium, but sometime can be determined by the doctor according to the actual situation of surgery. Use a segment of free ileum to replace bladder. With  $2-3\,\mathrm{cm}$ higher than abdominal wall and a diameter about  $2-2.5\,\mathrm{cm}$ , the stoma is located at abdominal wall. After surgery, urine is discharged through this stoma.

# 临床上根据病变和手术部位的不同可分为:

### 1. 结肠造口

一般位于左下腹,为降结肠或乙状结肠永久性造口,突出腹壁约1-1.5cm,直径约 3-5cm,排出的粪便通常是成型的。

### 2. 回肠造口

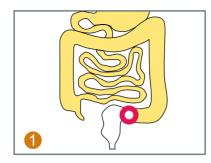
一般位于右下腹,是回肠末端在腹壁的开口,突出腹壁约1.5-2.5cm,直径约2-2.5cm, 排泄物为流质状,富含消化酶,对造口周围皮肤刺激性强。

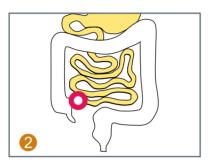
### 3. 临时性造口

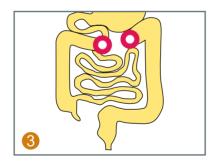
位于横结肠段,即上腹部,为双腔或襻式,故外观较大。近端开口排出稀便,远端开 口仅排出少量肠黏液。临时性造口起分流、减压作用,当下段肠道疾病愈合之后,可回纳。

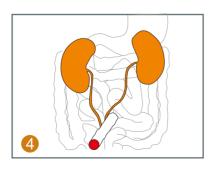
### 4. 尿路造口

一般尿路造口位于右下腹,但有时医生会根据手术实际情况确定部位。它是游离一段 回肠替代膀胱,在腹壁上开口,其直径约2-2.5cm,突出腹壁约2-3cm。手术后尿液通 过此开口不断流出。









### Advantage 1 产品优势1

Special viscoseformula, safe and reliable 特殊粘胶配方,安全可靠

Due to the special adhesive formulation, it is characterized by safe and reliable special formulation of hydrocolloid skin barrier, has good initial and lasting adhesive ability, and is friendly to skin as it contains no sensitization and stimulation, but resistant to acid, alkali (PH3-12), and various digestive enzymes. It can be pasted for 5-7 days if used correctly.

特殊配方的水胶体底盘, 初粘性、持粘性好。对皮肤友好, 无致敏, 无 刺激,耐酸碱(PH3-12),耐各种消化酶。使用正确的情况下可粘贴5-7天。



### Advantage 3 产品优势 3

High efficiency activated carbon filter 高效活性炭过滤片



The high efficiency filer made of activated carbon in special process can effectively prevent odor escaping from pouchs.

高效及特殊工艺的活性炭片,有效防止袋内异味的逸出。



### Advantage 2 产品优势 2

Odor obstruction 阻隔异味

It can perfectly obstruct the odor and has special fragrance with high tear strength in longitudinal and transverse direction.

阻隔异味性极佳,并有特殊的香味,纵横向撕裂强度高。



### Advantage 4 产品优势 4

Soft and compact two-piece ring 柔软密合的二件式开环

The soft and compact two-piece ring can embedded firmly and tightly but easy

\_\_\_\_\_\_

柔软又密合的二件式卡环,扣合牢固、严密,开启方便。



Advantage 5 产品优势 5 Connection type (patented design) 专利设计连接方式

The ring (patented design) connected barrier with film to keep the ring at the same level and not easy to fall off.

专利设计的卡环和底盘膜连接,使卡环保持在同一水平,不易脱落。



Advantage 7 产品优势 7

Cleaning vent (patented design) 专利清洗孔设计

It is easy to keep the pouch clean using the cleaning vent (patented design). 专利设计的清洗孔,使用方便,使袋体保持洁净。



# Advantage 6 产品优势 6

Smooth and washable 柔滑,可清洗

The special water-repellent nonwoven feels smoothness and can be cleaned up. 特制的拒水无纺布,柔滑,可清洗。

\_\_\_\_\_\_



# Advantage 8 产品优势 8

Velcro design 粘扣式设计

This velcro design for pouchs makes the close tight and firm, but the pouchs are still easy to open and be discharged.

\_\_\_\_\_\_

粘扣式设计的开口袋,使开口处封闭严密、牢固,又易开启,排放。



# User Guide For One-piece Ostomy Pouch

\_\_\_\_\_\_

.....

\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# 一件式造口袋的使用方法与技巧

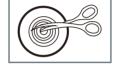
 Clean the skin around the stoma with tepid water or normal saline from inside to outside, and dry it.

用温水或生理盐水将造口周围皮肤由内向外洗净擦干。



Cut the hole on skin barrier according to actual size and shape of the stoma.

底盘已预先开有一个孔,患者可根据造口大小及形状在底盘上剪孔。



 To prevent outflow of excreta during sticking, a gauze pad can be temporarily applied on the stoma.

为了防止在粘贴过程中排泄液外流,可 在造口处暂时敷上纱布垫。



4. Open the clamp of ostomy pouch.

打开造口袋夹。



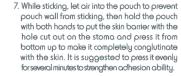
5. Close the ostomy pouch with the clamp. 使用前用袋口夹夹住造口袋开口处。

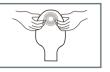


Peel off protective release paper from skin barrier.

撕去底盘上的离型保护纸。



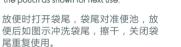




安装袋子时,先向袋内吹小量空气,以防袋壁粘贴,然后双手扶袋将剪好孔的胶盘对准造口部位,从下往上逐步按压,使之与皮肤完全平整粘合,最好均匀按压数分钟以加强粘附能力。

.....

 Open the pouch end to let the excretion out into the toilet. After excretion, clean and dry the pouch as shown for next use.



9. When peeling off the skin barrier, press the skin with one hand and remove the skin barrier slowly with the other hand. To avoid skin damage, it is forbidden to peel the skin barrier ruggedly. Tepid water can be applied for a few minutes in case of hard peeling.



剥离粘胶时,一手按住皮肤,一手慢慢剥离,切不可强拉硬扯以免造成皮肤损伤。若剥离困难时,可用温水浸润数分钟即可轻松剥离。

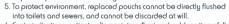
### Caution 注意事项

1. It is used for patient with stoma.

Skin barrier for this pouch is 5-7 days at normal condition. Prolong use shall affect the adhesive ability, which will probably cause damage to the skin.



4. Replaced pouchs cannot be recycled.



 ${\it 6.} \ Contrain dications: patients, all ergenic to adhesive, should use it carefully.$ 



- 2. 本产品配置的"胶盘"正常情况下使用期限为5-7天,延期使用会影响 粘贴效果,对皮肤不利。
- 3. 袋内若充满气体,请在袋体上端用针孔排气,建议使用Innomed活性炭过滤片,可去除异味。
- 4. 换下的造口袋不能再使用。
- 5. 换下的造口袋不能直接冲入厕所及下水道,不能随意丢弃,注意环保。
- 6. 禁忌症,皮肤对粘胶过敏者慎用。





# User Guide For Two-piece Ostomy Pouch

\_\_\_\_\_\_

.....

# 二件式造口袋的使用方法与技巧

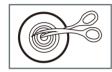
 Clean the skin around the stoma with tepid water or normal saline from inside to outside, and dry it.

用温水或生理盐水将造口周围皮肤由内向外洗净擦干。



2. Cut the hole on skin barrier according to actual size and shape of the stoma.

底盘已预先开有一个孔,患者可根据 造口大小及形状在底盘上剪孔。



To prevent outflow of excreta during sticking, a gauze pad can be temporarily applied on the stoma.

为了防止在粘贴过程中排泄液外流,可在造口处暂时敷上纱布垫。



4. Peel off protective release paper from skin barrier, hold the skin barrier with both hands to put it on the hole cut out at the stoma and press it from bottom up to make it completely conglutinate with the skin. It is suggested to press it evenly for several minutes to strengthen adhesion ability.



撕去底盘上的离型保护纸,用双手持盘将剪好孔的胶盘对准造口部位,从 下往上逐步按压,使之与皮肤完全平整粘合,最好均匀按压数分钟以加强 粘附能力。

\_\_\_\_\_\_

5. After sticking the skin barrier, put the plastic ring on the skin barrier ring, and press the ring with figures from bottom up. Slight sound of "click" shall be heard to confirm that the pouch has been connected with the skin barrier successfully. And pull the pouch to check whether it is a secure connection.



粘好底盘后,将造口袋塑料环对准底盘卡环,手指沿着卡环由下向上按紧,当听见轻轻的"咔嗒"一声,说明袋子已安全地装在底盘上,然后拉拉袋子检查是否牢靠。

 When removing the pouch, pinch the wing on the connecting ring and pull the pouch away from the skin barrier.

拆卸袋子时,捏住连接环上扶翼将袋 子拉离底盘即可。



7. When peeling the skin barrier, press the skin with one hand and remove the skin barrier slowly with the other hand. To avoid skin damage, it is forbidden to peel the skin barrier ruggedly. Tepid water can be applied for a few minutes in case of hard peeling.

剥离粘胶时,一手按住皮肤,一手慢慢剥离,切不可强拉硬扯以免造成皮肤损伤。若剥离困难时,可用温水浸润数分钟即可轻松剥离。



# Caution 注意事项

 Before sticking hydrocolloid skin barrier, the skin around the stoma should be clean and dry, and standing or lying position is recommended to keep the skin flat. It is better to press for several minutes evenly after sticking to enhance the adhesive ability.

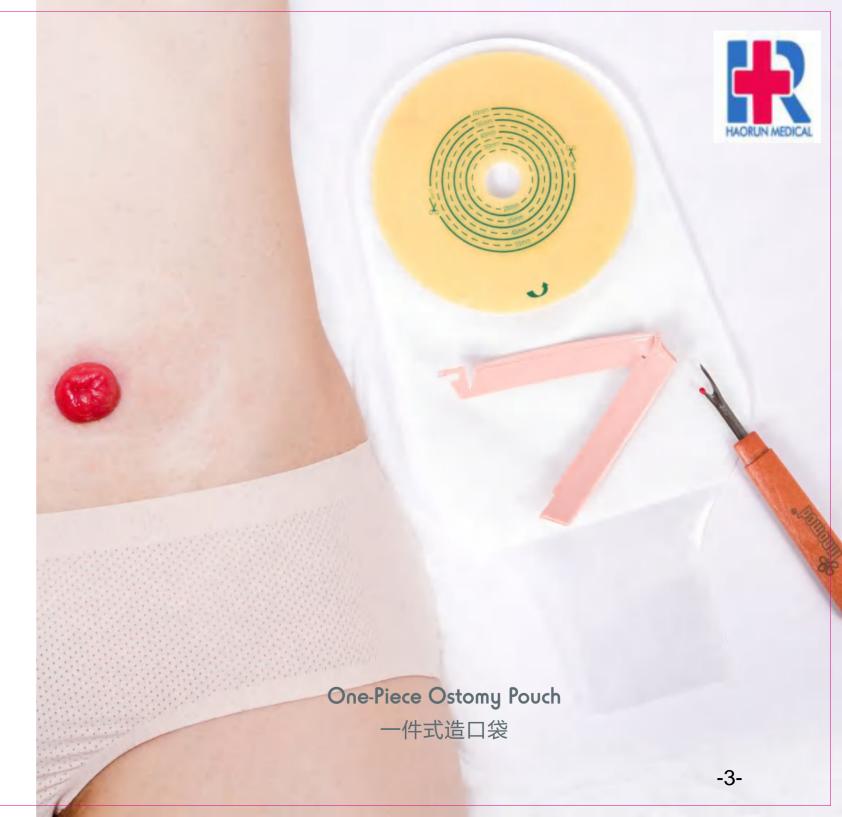
\_\_\_\_\_\_

- Please shave the body hair if there is too much around the stoma, otherwise, the adhesive ability could be affected or folliculitis may occur.
   Please clean the stoma from inside to outside with tepid water instead of disinfectant, soap
- or oiliness detergent.

  4. Please be noted, the hole of skin barrier should be 1-1.5 mm larger than the stoma, or else,
- mucosal bleeding or skin maceration irritation could be caused easily.

  5. If there is swelling for the ostomy pouch frequently, it indicates that there is too much intestinal gas or inefficient gas exhausting. Please make a few small pinholes on the inside of the pouch
- for adding activated carbon filter.

  6. The ostomy pouch shall be stored in dry room at the temperature of 15 251 instead of moist room at high temperature (>401) nor low-temperature facilities such as refrigerator.
- After use, the ostomy pouch shall be wrapped in a clean pouch and put into trash can. The
  pouch shall not be thrown into toilet to avoid sewer blocking.
- 粘贴造口袋水胶体盘时,首先要保证造口周围皮肤的清洁干爽,最好采用立位或卧位使造口周围皮肤保持平整。平整粘贴后最好均匀按压数分钟以加强粘料。
- 如造口周围体毛过多、过密者应先将体毛剔除,否则会影响粘贴效果或易导致 毛囊炎的发生。
- 3. 清洗造口周围皮肤时不能使用消毒液、肥皂或甚至油性清洁剂,只用温水由造口内圈向外彻底擦洗干净即可。
- 在裁剪粘贴底盘时注意剪空应比造口大1-1.5mm,不能太大或太小,否则易造成 黏膜出血或皮肤浸渍刺激。
- 5. 如在造口袋使用中经常充气鼓起,说明场内气体过多或排气不畅,可在造口袋内侧上方用针孔扎几个小孔,补贴活性炭过滤片即可。6. 造口袋应储存于干爽、室温环境(15-25℃),不宜放置在高温(≥40℃)潮湿或冰
- 0. 但口袋应储存了干燥、至温外境(15-25 C),不且放量任高温(240 C) 耐湿或冰 箱等低温设施内。
- 7. 造口袋使用完毕后应用清洁袋包好扔到垃圾桶内,不能冲入厕所以免造成下水道堵塞。









### PE Foam Skin Barrier

- Multilayer High Barrier Co-extrusion
- The foam skin barrier has good adhesive ability with low sensitization, and is not easy to roll up.
- The pouch is small, soft, comfortable and concealed.
- It is easy to use at low cost.
- It is suitable for patients having shaped feces or regular excretion.

### PE泡棉底盘

- 高阻隔性多层共挤薄膜
- ❷ 泡棉胶盘, 粘贴性好, 不易翘边, 低致敏性
- ❷ 造型小巧、柔软,舒适隐蔽
- 使用方便,价格低廉
- ☑ 适用于粪便成型或排泄物规律的 造口人士

Reorder No.	Description	Quantity
4002	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4001	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs



# One-Piece Open Pouch (Threaded) 一件式闭口袋 (螺纹型)

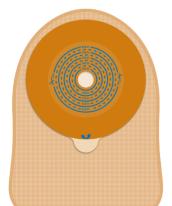
### Hudrocolloid Skin Barrier, Threaded

- which is a special structure designed for high standard safety and protection.
- The skin barrier has good initial and lasting adhesive ability.
- Comfortable, noiselessly and moisture wicking special nonwoven is applied on the pouch for skin side.
- Transparent membrane is used at outer side, which is convenient to observe and clean.

### 水胶体底盘,螺纹型

- ❷ 螺纹型水胶体底盘,更高标准地 体现安全性和保护性所设计的特
- ☑ 初粘性、持粘性好
- ☑ 贴合皮肤面为特制无纺布,舒适、 吸汗且无声
- 外侧面为透明膜材质,利于观察 及清洗

Reorder No.	Description	Quantity
6001	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
6002	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs



# One-Piece Closed Pouch 一件式闭口袋

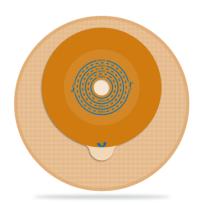
### Hydrocolloid Skin Barrier

- Multilayer high barrier co-extrusion
- Which has good adhesive ability for long period and no sensitization, and is comfortable and skin-friendly.
- The pouch is small, soft, comfortable and
- It is easy to use at low cost.
- It is suitable for patients having shaped feces or regular excretion.

### 水胶体底盘

- 高阻隔性多层共挤薄膜
- ✓ 水胶体胶盘, 粘贴性好, 粘贴时 间长,舒适、对皮肤友好、无致敏
- ☑ 造型小巧、柔软,舒适隐蔽
- 使用方便,价格低廉
- ☑ 适用于粪便成型或排泄物规律的 造口人士

Reorder No.	Description	Quantity
4003	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4004	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs





# Mini Pouch 迷你袋

### Hydrocolloid Skin Barrier

- The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability with no sensitization, and is comfortable and skin-friendly.
- It is equipped with a built-in carbon
- Soft and opaque double-side non-woven fabric lining is used.
- The pouch is small, concealed and easy to use.
- 对皮肤友好、无致敏

水胶体底盘

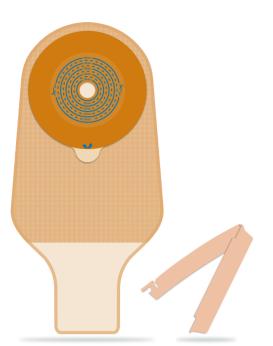
- ✓ 内置式过滤碳片
- 双面无纺布被衬柔软,不透明

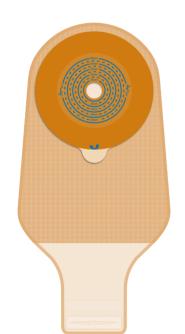
水胶体胶盘,粘贴性好,舒适,

✓ 小巧、隐蔽,使用方便

Reorder No.	Description	Quantity
4013	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs









# One-Piece Open Pouch (Clip) 一件式开口袋 (实知式)

### Hydrocolloid Skin Barrier

- Multilayer high barrier co-extrusion membrane.
- The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5 - 7 days) It is comfortable and skin-friendly with no sensitization.
- The built-in carbon filter can avoid swelling and odor.
- Open bag, easy to discharge and clean
- Easy operation and use

### 水胶体底盘

- 高阻隔性多层共挤薄膜
- ✓ 内置式过滤碳片,避免胀袋,防止 豆味
- → 开口袋,方便排放、清洗
- ☑ 操作使用方便

п						
	Reorder No.	Description	Quantity			
	4005	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs			
	4006	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs			
	4007	2-3/8" (60mm)	40/10/Cs			
	4012	2-3/4" (70mm)	40/10/Cs			



# One-Piece Open Pouch (Velcro) 一件式开口袋 (魔术贴式)

### Hydrocolloid Skin Barrier

- Multilayer high barrier co-extrusion membrane.
- The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5 - 7 days) It is comfortable and skin-friendly with no sensitization.
- The built-in carbon filter can avoid swelling and odor.
- Open bag, easy to discharge and clean
- Easy operation and use

# ✓ 开口袋,方便排放、清洗✓ 操作使用方便

水胶体底盘

● 高阻隔性多层共挤薄膜

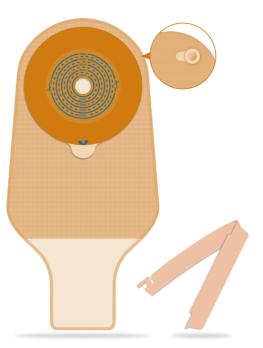
肤友好、无致敏

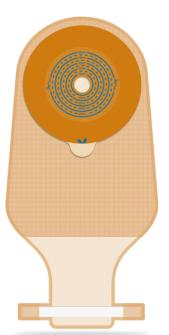
▼ 水胶体胶盘, 粘贴性好, 粘贴时间长, 可达5-7天。舒适、对皮

✓ 内置式过滤碳片,避免胀袋,防止

### Product Selection

Reorder No.	Description	Quantity
4005V	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4006V	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs
4007V	2-3/8" (60mm)	40/10/Cs
4012V	2-3/4" (70mm)	40/10/Cs









### Hydrocolloid Skin Barrier

- Multilayer high barrier co-extrusion membrane.
- The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5 - 7 days) It is comfortable and skin-friendly with no sensitization.
- The built-in carbon filter can avoid swelling and odor.
- Open bag, easy to discharge and clean
- Easy operation and use

### 水胶体底盘

- ☑ 高阻隔性多层共挤薄膜
- 内置式过滤碳片,避免胀袋,防止 异味
- 开口袋,方便排放、清洗
- 操作使用方便

Product Selection		
Reorder No.	Description	Quantity
40051	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
40061	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs
40071	2-3/8" (60mm)	40/10/Cs

2-3/4" (70mm)



40/10/Cs

# One-Piece Open Pouch (Sticky Aluminum Strip) 一件式开口袋 (內置組条式)

### Hydrocolloid Skin Barrier

40121

- Multilayer high barrier co-extrusion
- The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5 - 7 days) It is comfortable and skin-friendly with no sensitization.
- The built-in carbon filter can avoid swelling and odor.
- Open bag, easy to discharge and clean
- Easy operation and use

☑ 高阻隔性多层共挤薄膜

水胶体底盘

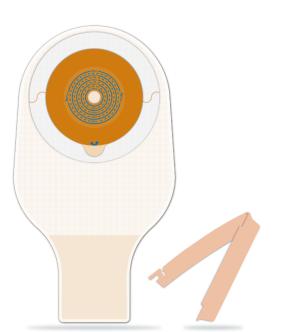
✓ 水胶体胶盘,粘贴性好,粘贴时间长,可达5-7天。舒适、对皮

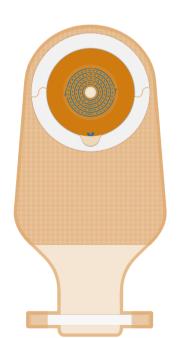
肤友好、无致敏

- ✓ 内置式过滤碳片,避免胀袋,防止 But
- ▼ 开口袋,方便排放、清洗
- ✓ 操作使用方便

Reorder No.	Description	Quantity
4005T	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4006T	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs
4007T	2-3/8" (60mm)	40/10/Cs
4012T	2-3/4" (70mm)	40/10/Cs









内圈水胶体胶盘,外圈无纺布胶布

✓ 水胶体胶盘, 粘贴性好, 粘贴时 间长,可达5-7天。舒适、对皮

✓ 外圈为无纺布,固定更牢固,同

✓ 内置式过滤碳片,避免胀袋,防

→ 开口袋,方便排放,清洗

● 高阻隔性多层共挤薄膜

肤友好、无致敏

时防渗漏

₩ 操作使用方便

# One-Piece Open Pouch (Clip) 一件式开口袋 (夹扣式)

It is equipped with hydrocolloid skin barrier for inner ring and nonwoven adhesive tape for outer ring

- Multilayer high barrier co-extrusion
- The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5-7 days) It is comfortable and skin-friendly with no sensitization.
- As nonwoven is used for outer ring, the pouch can be fixed more firmly and
- The built-in carbon filter can avoid swelling and odor.
- Easy operation and use.
- Open bag, easy to discharge and clean.

Reorder No.	Description	Quantity
4008	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4009	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs



内圈水胶体胶盘,外圈无纺布胶布

✓ 水胶体胶盘,粘贴性好,粘贴时

✓ 外圈为无纺布,固定更牢固,同

✓ 内置式过滤碳片,避免胀袋,防

→ 开口袋,方便排放,清洗

间长,可达5-7天。舒适、对皮

● 高阻隔性多层共挤薄膜

时防渗漏

止异味

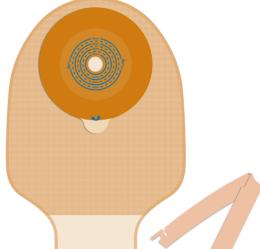
☑ 操作使用方便

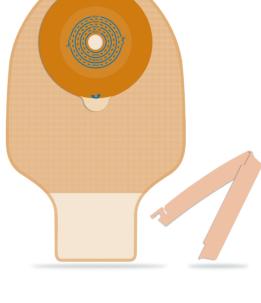
# One-Piece Open Pouch (Sticky Aluminum Strip) 一件式开口袋 (内置铝条式)

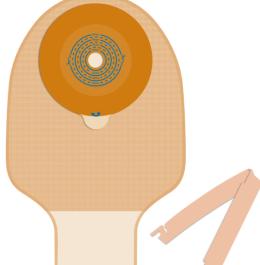
It is equipped with hydrocolloid skin barrier for inner ring and nonwoven adhesive tape for outer ring

- Multilayer high barrier co-extrusion
- The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5-7 daus) It is comfortable and skin-friendlu with no sensitization.
- As nonwoven is used for outer ring, the pouch can be fixed more firmly and anti-leakage.
- The built-in carbon filter can avoid swelling and odor.
- Open bag, easy to discharge and clean.
- Easy operation and use.

Reorder No.	Description	Quantity
4008T	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4009T	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs











### One-Piece Open Pouch For Children 一件式开口儿童袋

### Hudrocolloid Skin Barrier

- The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability with no sensitization, and is comfortable and skin-friendly.
- Non-woven or PE membrane lining is used at inner side.
- And the pouch is suitable for pediatric stoma.

### 水胶体底盘

- 舒适,对皮肤友好、无致敏
- ▼ 内侧被衬无纺布或PE网膜
- ☑ 适用于小儿造口

Reorder No.	Description	Quantity
4014	]-]/4" (32mm)	40/10/Cs
4015	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs



# 一件式开口儿童袋 (螺纹型)

### Hydrocolloid Skin Barrier, Threaded

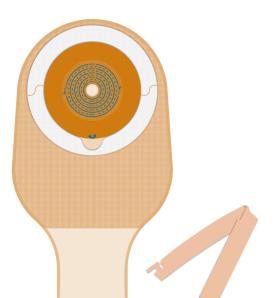
- which is a special structure designed for high standard safety and protection.
- Comfortable, noiselessly and moisture wicking special nonwoven is applied on the pouch for skin side.
- Transparent membrane is used at outer side, which is convenient to observe and
- And the pouch is suitable for pediatric stoma.

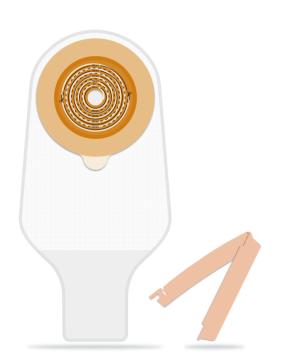
### 水胶体底盘,螺纹型

- ❷ 螺纹型水胶体底盘,更高标准地 体现安全性和保护性所设计的特
- ☑ 贴合皮肤面为特制无纺布,舒适、 吸汗且无声
- 外侧面为透明膜材质,利于观察 及清洗
- ☑ 适用于小儿造口

Reorder No.	Description	Quantity
6014	]-1/4" (32mm)	40/10/Cs
6015	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs









# One-Piece Open Pouch (Clip) 一件式开口袋 (<sub>夹扣式)</sub>

It is equipped with hydrocolloid skin barrier for inner ring and nonwoven adhesive tape for outer ring

Multilayer high barrier co-extrusion

The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5-7 days) It is comfortable and skin-friendly with no sensitization.

As nonwoven is used for outer ring, the pouch can be fixed more firmly and anti-leakage. The built-in carbon filter can avoid

swelling and odor. Open bag, easy to discharge and clean.

Easy operation and use.

### 内圈水胶体胶盘,外圈无纺布胶布

● 高阻隔性多层共挤薄膜

外圈为无纺布,固定更牢固,同 时防渗漏

内置式过滤碳片,避免胀袋,防 止异味

→ 开口袋,方便排放,清洗

☑ 操作使用方便

Reorder No.	Description	Quantity
5009	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs
5009C	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs



# One-Piece Open Pouch (Threaded) 一件式开口袋 (螺纹型)

### Hydrocolloid Skin Barrier, Threaded

Which is a special structure designed for high standard safety and protection.

The skin barrier has good initial and lasting adhesive ability.

Comfortable, noiselessly and moisture wicking special nonwoven is applied on the pouch for skin side.

Transparent membrane is used at outer side, which is convenient to observe and

### 水胶体底盘,螺纹型

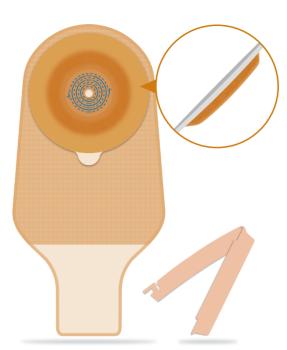
✓ 螺纹型水胶体底盘,更高标准地 体现安全性和保护性所设计的特 殊结构

☑ 初粘性、持粘性好

☑ 贴合皮肤面为特制无纺布,舒适、 吸汗且无声

外侧面为透明膜材质,利于观察 及清洗

Reorder No.	Description	Quantity
6005	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
6006	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs
6007	2-3/8" (60mm)	40/10/Cs
6012	2-3/4" (70mm)	40/10/Cs







# One-Piece Open Pouch (Convex Skin Barrier) 一件式开口袋(凸面底盘)

### Hydrocolloid Skin Barrier

The convex hydrocolloid skin barrierhas good adhesive ability for long period (up to 5 - 7 days) to prevent leakage effectively. It is soft, comfortable and skin-friendly with no sensitization, and has good absorption for exudate.

Open bag, easy to discharge and clean.

Easy operation and use.

### 水胶体底盘

✓ 中央凸出设计的水胶体底盘,有 效防止渗漏,粘贴性好,粘贴时 间长,一般可达5-7天。吸收渗液 好,柔软、舒适,对皮肤友好, 无致敏。

▼ 开口袋,方便排放,清洗

☑ 操作使用方便

Reorder No.	Description	Quantity
4063	1-1/4" (33mm)	40/10/Cs
4064	1-3/4" (43mm)	40/10/Cs

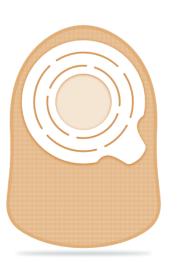


Two-Piece Ostomy Pouch

二件式造口袋









# Two-Piece Closed Pouch 二件式闭口袋

### Embedded

嵌入式

Soft and comfortable.

❷ 柔软、舒适

Embedded ring.

❷ 嵌入式卡环

It is small and easy to use.

✓ 小巧,使用方便

Reorder No.	Description	Quantity
4016	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4017	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs



# Two-Piece Closed Pouch 二件式闭口袋

粘贴式

### Adhesive

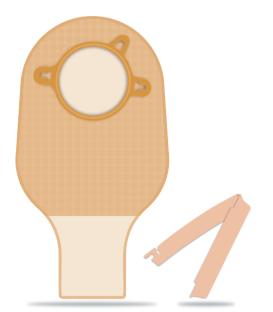
The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability with no sensitization, and is comfortable and skin-friendly.

✓ 水胶体胶盘, 粘贴性好, 舒
适,对皮肤友好, 无致敏

The adhesive design without ring, and is easy to use with no influence on movement.

◆ 粘贴式设计,无卡环,使用更方便,活动不受影响

Reorder No.	Description	Quantity
4018	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4019	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs





# Two-Piece Open Pouch (Clip) 二件式开口袋 (夹扣式)

### Embedded

Soft and comfortable.

It is equipped with nonwoven or PE membrane lining. ▼ 内衬无纺布或PE网膜

Flexiblering.

◆ 卡环易扣合◆ 内置过滤碳片

☑ 柔软、舒适

嵌入式

Built-in carbon filter.

Reorder No.	Description	Quantity
4020	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4021	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs
4022	2-3/8" (60mm)	40/10/Cs





### Adhesive

Soft and comfortable.

It is equipped with nonwoven or PE membrane lining.

The adhesive design includes no ring, and is easy to use with no influence on movement.

Built-in carbon filter.

### 粘贴式

❷ 柔软、舒适

▼ 内衬无纺布或PE网膜

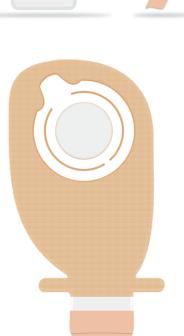
参 粘贴式设计,无卡环,使用更方便,活动不受影响

✓ 内置过滤碳片

### oduct Selection

Reorder No.	Description	Quantity
4023	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4024	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs
4025	2-3/8" (60mm)	40/10/Cs









# Two-Piece Open Pouch (Mechanical Fit) 二件式开口袋 (机械扣合式)

### Mechanical Fit

The pouch uses mechanical fit, obtaining double upgrading in safety and comfort.

Through the mechanical fit system, the pouch can be secured on the skin barrier.

Can be turned to right position without removing from the skin barrier before being locked.

It is easy to remove and replace frequently comparing with the ordinary adhesive skin barrier.

### 机械扣合式

✔ 安全性、舒适度双重升级

● 通过机械扣合系统,造口袋可以 安全地固定在底盘上

✓ 拆取方便,相较于普通黏胶底盘, 造口袋可以更频繁地进行更换

### Product Selection

Reorder No.	Description	Quantity
6020	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
6021	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs
6022	2-3/8" (60mm)	40/10/Cs



# Two-Piece Drainable Pouch 二件式开口袋

### Adhesive

Soft and comfortable.

It is equipped with non-woven or PE membrane lining.

The pouch is simple with no ring and more easy to use with no influence on movement.

The new design for opening makes the pouch easy to discharge, clean and use.

### 粘贴式

❷ 柔软、舒适

✓ 内衬无纺布或PE网膜

新型开口设计 , 方便排放、清洗 , 操作简易

### Product Selection

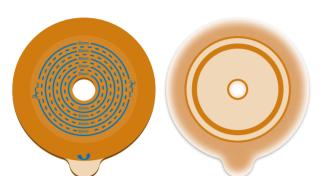
Reorder No.	Description	Quantity
6023	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
6024	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs
6025	2-3/8" (60mm)	40/10/Cs











# Two-Piece Skin Barrier 二件式底盘

Hydrocolloid Skin Barrier (Embedded)

Specially designed hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability with no sensitization for 5-7 days, and is comfortable and skin -friendly, but not easy to roll up.

### 水胶体底盘 (嵌入式)

内圈水胶体胶盘,

外圈无纺布胶布 (嵌入式)

牢固,同时防渗漏

☑ 水胶体底盘,粘贴性好,舒

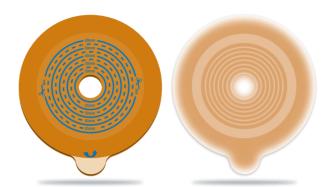
适、对皮肤友好,无致敏,

粘贴时间长,一般可达5-7天,

外圈为无纺布胶布,固定更

◆ 特殊设计的水胶体底盘,粘贴性好,不易翘边,舒适,对皮肤友好,无致敏,使用时间一般可达5-7天

Reorder No.	Description	Quantity
4026	1-3/4" (44mm)	40/5/Cs
4027	2-1/4" (57mm)	40/5/Cs
4028	2-3/8" (40)	40/5/Cc



# Two-Piece Skin Barrier 二件式底盘

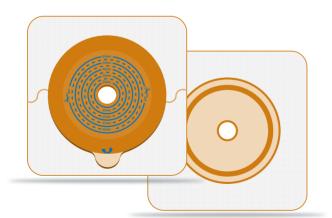
Hydrocolloid Skin Barrier (Adhesive)

Special designed hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5-7 days), and is comfortable and skin-friendly with no sensitization. The adhesive ring in no-ring design is treated by special process for firmly fix, and is easy to use.

### 水胶体底盘 (粘贴式)

◆ 特殊设计的水胶体底盘,粘贴性好,粘贴时间长,一般可达5-7天。舒适,对皮肤友好,无致敏。无卡环设计,粘贴圈经特殊工艺处理,粘贴牢固,使用方便

Product Selection		
Reorder No.	Description	Quantity
4035	1-3/4" (44mm)	40/5/Cs
4036	2-1/4" (57mm)	40/5/Cs
4037	2-3/8" (60mm)	40/5/Cs





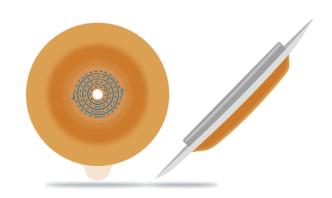
# Two-Piece Skin Barrier 二件式底盘

It is equipped with hydrocalloid skin barrier for inner ring and nonwoven adhesive tape for outer ring (Embedded)

▼ The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability with no sensitization for long period (up to 5 - 7 days), and is comfortable and skin-friendly. The pouch can be anti-leakage and fixed more firmly due to nonwoven used for outer ring.

# Product Salactio

Reorder No.	Description	Quantity
4029	1-3/4" (44mm)	40/5/Cs
4030	2-1/4" (57mm)	40/5/Cs
4031	2-3/8" (60mm)	40/5/Cs





# Two-Piece Convex Skin Barrier 二件式凸面底盘

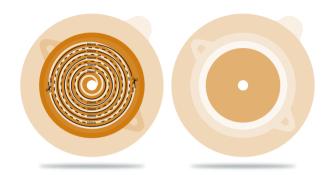
The convex hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5 - 7 days) to prevent leakage effectively. It is soft, comfortable and skin-friendly with no sensitization, and has good absorption for exudate. The ring is easy to fit and use.

◆ 中央凸出设计的水胶体底盘, 有效防止渗漏,粘贴性好, 粘贴时间长,一般可达5-7天。 吸收渗液好,柔软、舒适, 对皮肤友好,无致敏。卡环 易扣合,使用方便

od			

Reorder No.	Description	Quantity
4060	1-1/4" (33mm)	40/5/Cs
4061	1-3/4" (43mm)	40/5/Cs





# Two-Piece Skin Barrier 二件式底盘

### Hydrocolloid Skin Barrier (Threaded)

# Threaded hydrocolloid adhesive can provide additional skin protection for high excretion. The pouch is suitable for patients having ileostomy or urostomy, and is safer and more protectable with threaded design comparing with ordinary hydrocolloid skin barrier.

The hydrocalloid skin barrier treated by special process contains good initial and lasting adhesive ability, and is soft, comfortable and skin-friendly with no sensitization.

### 水胶体底盘 (螺纹型)

- ▼螺旋形黏胶可以在排泄物较多时 为皮肤提供额外的保护。适用于 排泄物较多的回肠造口或尿路造 口人士,螺旋纹设计的安全性和 保护性高于普通黏胶底盘
- ◆ 特殊工艺水胶体底盘,初粘、持
  粘佳;舒适,对皮肤友好且无致敏

### Product Selection

Reorder No.	Description	Quantity
6026	1-3/4" (44mm)	40/5/Cs
6027	2-1/4" (57mm)	40/5/Cs
6028	2-3/8" (60mm)	40/5/Cs





# Two-Piece Convex Skin Barrier 二件式凸面底盘

### Hydrocolloid Skin Barrier (Threaded)

It is suitable for stome at the same level of the skin or retracted stome. Additional safety can be provided by applying gentle pressure to the addomen.

The hydrocolloid skin barrier treated by special process contains good initial and lasting adhesive ability, and is soft, comfortable and skin-friendly with no sensitization.

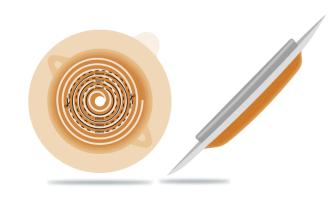
### 水胶体底盘 (螺纹型)

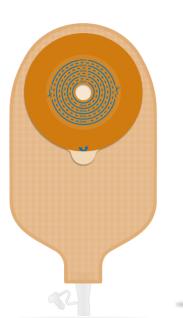
- ◆ 特殊工艺水胶体底盘,初粘、持 粘佳;舒适,对皮肤友好且无致 敏

### Product Selection

Reorder No.	Description	Quantity
6060	1-1/4" (33mm)	40/5/Cs
6061	1-3/4" (43mm)	40/5/Cs









# One-Piece Urostomy Pouch 一件式尿路造口袋

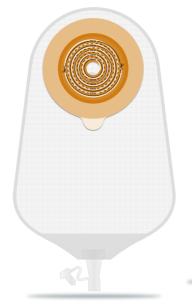
### Hydrocolloid Skin Barrier

- Special designed hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability for long period (up to 5 - 7 days), and is comfortable and skin-friendly with no sensitization.
- Rotary valve design is adopted at the urination orifice. It is quick and convenient to drainage, and it is hygienic and clean.

### 水胶体底盘

- ◆ 特殊设计的水胶体底盘, 粘贴性好,粘贴时间长, 一般可达5-7天,舒适, 对皮肤友好,无致敏
- ◆ 排尿口处采用旋转式阀门设计,排尿快而方便,且卫生、干净

Product Selection		
Reorder No.	Description	Quantity
4038	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4039	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs







# One-Piece Urostomy Pouch 一件式尿路造口袋

### Hydrocolloid Skin Barrier, Threaded

- It is equipped with threaded hydrocolloid skin barrier, which is a special structure designed for high standard safety and protection.
- Transparent membrane is used at outer side, which is convenient to observe and clean.
- Rotary valve design is adopted at the urination orifice. It is quick and convenient to drainage, and it is hygienic and clean.

### 水胶体底盘,螺纹型

- ne is used at 

  外侧面为透明膜材质,利于 
  convenient to 
  观察及清洗
- design is adopted on orifice. It is quick ent to drainage, lenic and clean.

  ② 排尿口处采用旋转式阀门设计,排尿快而方便,且记计。 2生、干净

### oduct Selection

Reorder No.	Description	Quantity
6038	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
6039	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs





# One-Piece Urostomy Pouch 一件式尿路造口袋

### It is equipped with hydrocolloid skin barrier for inner ring and nonwoven adhesive tape for outer ring

- The hydrocolloid skin barrier has good adhesive ability with no sensitization for long period (up to 5 - 7 days), and is comfortable and skin-friendly.
- The pouch can be anti-leakage and fixed more firmly due to nonwoven adhesive tape used for outer ring.
- Otary valve design is adopted at the urination orifice. It is quick and convenient to drainage, and it is hygienic and clean.

### 内圈水胶体胶盘,外圈无纺布胶布

- ◆ 特殊设计的水胶体底盘,粘贴性好,粘贴时间长,一般可达5-7天,舒适,对皮肤友好,无致敏
- 外圈为无纺布胶布,固定更牢固, 同时防渗漏
- ◆ 排尿口处采用旋转式阀门设计, 排尿快而方便,且卫生、干净





### Embedded

Soft and comfortable.

It is equipped with nonwoven or PE membrane lining.

A ring that is easy to fit.

Rotary valve design is adopted at the urination orifice. It is quick and convenient to drainage, and it is hygienic and clean.

# 嵌入式

✓ 柔软、舒适

☑ 内衬无纺布或PE网膜

✓ 卡环易扣合

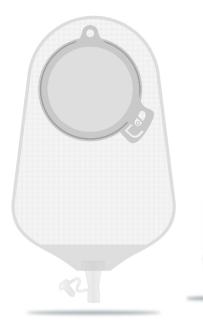
◆ 排尿口处采用旋转式阀门设计,排尿快而方便,且卫生、干净

### Product Selectio

Reorder No.	Description	Quantity
4044	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4045	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs



Reorder No.	Description	Quantity
4040	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
4041	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs





# Two-Piece Urostomy Pouch

# 二件式尿路造口袋

### Mechanical Fit

- Through the mechanical fit system, the pouch can be secured on the skin barrier.
- Can be turned to right position without removing from the skin barrier before being locked.
- Rotary valve design is adopted at the urination orifice. It is quick and convenient to drainage, and it is hygienic and clean.

# 机械扣合式式

- ✓ 通过机械扣合系统,造口袋可以安全地固定在底盘上
- ◆ 排尿口处采用旋转式阀门设计,排尿快而方便,且卫生、干净

Product Selection		
Reorder No.	Description	Quantity
6044	1-3/4" (44mm)	40/10/Cs
6045	2-1/4" (57mm)	40/10/Cs



Ostomy Attachments 造口附件







医用硅胶造口环

Patented design

♥ 专利设计

✓ Equipped with disposable film pouch
✓ 配备一次性薄膜袋使用

Reorder No. Description Quantity 4046 50mm 40/10/Cs



# Skin Protective Ring 防漏圈

Skin protective ring

❷ 皮肤保护圈

✓ Flexible size

✓ 尺寸灵活

Description Quantity Reorder No. 4047 Ф50mm 100/10/Cs





Skin protective strip

❷ 皮肤保护条

Flexible size

☑ 尺寸灵活

Reorder No. Description Quantity 4048 100/10/Cs 9mmxl0.5cm







Effective for odor removal

☑ 过滤异味, 效果好

Easy to use

❷ 使用方便

Description Quantity Reorder No. 4049 20/80/Cs



# Ostomy Belt 造口腰带

Ostomy Belt

❷ 造口腰带

White

❷ 白色

Reorder No. Description Quantity 2.9cmxl10cm 100/1/Cs 4050





# Skin Protective Powder 造口护肤粉

Skin Protective Powder

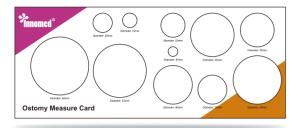
❷ 护肤粉

Reorder No. Description Quantity 4051 100/1/Cs loz (28g)

















Skin Protective	● Spray 造口皮服	夫保护剂
Skin Protective Sproy    造口皮肤保护剂		
Product Selection		
Reorder No.	Description	Quantity
4054	3cmx7cm	20/30/Cs



# 



